

การอ้างอิงแทรกในเนื้อหา (Citations in text)
ตามหลักเกณฑ์ APA (American Psychology Association)
ฉบับพิมพ์ครั้งที่ 6

อาจารย์ฤทธิชัย เตชะมัทธนันท์*

การเขียนบทความวิจัยหรือบทความทางวิชาการที่ตีพิมพ์ลงในวารสาร ศิลปศาสตร์ปริทัศน์ มักมีการนำข้อมูล ข้อคิด แนวคิด ทฤษฎี ความเห็น ข้อความ ภาพ ตาราง แผนภูมิ ฯลฯ มาประกอบหรือสนับสนุนไว้ในงานเขียนของตน (Citing References in Text) ไม่ว่าจะด้วยวิธีการ คัดลอกทั้งข้อความ (Quoting) การสรุปความ (Summary) และการถอดความ (Paraphrasing) จากงานของผู้อื่น ต้องแจ้งข้อมูลที่มีการอ้างอิงในส่วนของเนื้อเรื่อง (citations in text) ตามรูปแบบที่กำหนดใช้ (Listing References) การอ้างอิงแหล่งที่มาต่างๆ ข้างต้น กำหนดให้ใช้หลักเกณฑ์ของ APA (American Psychological Association) หรืออาจเรียกว่า การอ้างอิงแบบนาม-ปี (name-year or author-date style) ฉบับพิมพ์ครั้งที่ 6 และมีรายการเอกสารที่ใช้อ้างอิงทั้งหมดไว้ตอนท้ายเอกสาร เรียกว่า รายการอ้างอิง (references)

การคัดลอกเนื้อหา/ข้อความ

การคัดลอกเนื้อหา/ข้อความสามารถทำได้ดังนี้

1. **การคัดลอกข้อความ (Quoting)** มีการเลือกข้อความที่เป็นใจความสำคัญ และนำข้อความจากงานเขียนของผู้อื่นที่เหมือนต้นฉบับทุกประการมาประกอบเป็นส่วนหนึ่งในงาน การคัดลอกต้องคงวิธีเขียนเหมือนต้นฉบับเดิม ทั้งการใช้คำ การสะกดคำ เครื่องหมายวรรคตอน และรักษารูปประโยคเดิม หากการสะกดคำ เครื่องหมายวรรคตอน หรือรูปประโยคของต้นฉบับเดิมไม่ถูกต้อง หรืออาจทำให้ผู้อ่านสับสนได้ ผู้เขียนต้องแทรกคำเพื่อระบุว่าไม่ถูกต้อง โดยใช้คำว่า [sic] หรือ [ไม่ถูกต้อง] เป็นตัวเอนและอยู่ในวงเล็บเหลี่ยม ตามหลังคำหรือข้อความที่ไม่ถูกต้องนั้นทันที

Miele (1993) found the following:

The “placebo effect,” which had been verified in previous studies, disappeared when behaviors were studied in this manner. Furthermore, the behaviors were never exhibited again [emphasis added], even when reel [sic] drugs were administered. Earlier studied (e.g., Abdullah, 1984; Fox, 1979) were clearly premature in attributing the results to a placebo effect (p. 276)

*อาจารย์ประจำสาขาวิชามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

ในกรณีที่แปลจากงานในภาษาอื่น ต้องแปลแบบคำต่อคำ ข้อความอาจเป็นแนวความคิด คำพูดของ คนสำคัญ ทฤษฎี ฯลฯ เมื่อคัดลอกข้อความแล้วต้องอ้างอิงแหล่งที่มา โดยระบุชื่อผู้แต่งเดิม ปีที่พิมพ์ของงาน นั้น และเลขหน้าที่ข้อความปรากฏอยู่ อย่างไรก็ตาม APA ได้กำหนดวิธีการเขียนอ้างอิงที่มาของข้อความที่ได้ คัดลอกมา โดยมีรายละเอียด/รูปแบบต่างกัน ขึ้นอยู่กับความยาวของข้อความที่คัดลอกมา ทั้งข้อความที่ยาวไม่ เกิน 40 คำ หรือประมาณ 3 บรรทัด และที่ยาวเกิน 40 คำ หรือเกิน 3 บรรทัด รวมทั้งการเขียนอ้างอิงกรณี คัดลอกเอกสารออนไลน์ที่ไม่มีเลขหน้า

1.1 การคัดลอกข้อความที่ยาวไม่เกิน 40 คำ หรือประมาณ 3 บรรทัด เป็นการอ้างอิงเจ้าของงาน เดิม จากการที่ผู้แต่งได้นำข้อความมาประกอบในงานเขียนของตน ทั้งนี้ตำแหน่งในประโยคที่นำข้อความมาวาง มีผลต่อการเขียนอ้างอิง ดังนี้

1) การคัดลอกข้อความที่มีการอ้างอิงผู้แต่งและปีที่พิมพ์ก่อนข้อความ โดยมีการระบุผู้แต่ง และปีที่พิมพ์ที่เป็นส่วนหนึ่งของเนื้อหา ไม่ต้องระบุไว้ในเครื่องหมายวงเล็บ (ผู้แต่งและปีที่พิมพ์สามารถสลับที่ กันได้)

In 2003, Kessler's study of epidemiological samples showed that หากมีการระบุเลขหน้าให้นำไปไว้ต่อท้ายข้อความในเครื่องหมายวงเล็บ หลังเครื่องหมายอัฒประกาศ ปิด

ในปี 2542 เสรี วงษ์มณฑา ได้ให้ความหมายว่า “การประชาสัมพันธ์เป็นการกระทำทั้งหลายทั้งปวง ที่ เกิดจากการวางแผนล่วงหน้าในการที่จะสร้างความเข้าใจกับสาธารณชนที่เกี่ยวข้อง เพื่อให้เกิดทัศนคติที่ดี ภาพพจน์ที่ดี อันนำไปสู่สัมพันธภาพที่ดีระหว่างหน่วยงานและสาธารณชนที่เกี่ยวข้อง ก่อให้เกิดการสนับสนุน และความร่วมมือเป็นอย่างดี” (น. 9)

ในปี 2000 Nahavandi กล่าวถึงความหมายของภาวะผู้นำว่า “ภาวะผู้นำเป็นผลจากการรวม กระทบวน การปฏิสัมพันธ์ในหมู่ของผู้นำ ผู้ตามและสถานการณ์ ซึ่งทั้ง 3 กระทบวนการนี้เป็นส่วนสำคัญที่จะ นำไปสู่ความสำเร็จตามเป้าหมายขององค์กร” (น. 4)

In 1996, According to Kaplan and Norton, “the implementation of the Balanced Scorecard allows the organization to be managed successfully. It support the deployment of business strategies, meeting customer needs, and the visibility of process problem” (p. 7).

ชื่อผู้แต่งเป็นส่วนหนึ่งของข้อความ ให้ระบุเฉพาะปีที่พิมพ์ไว้ในวงเล็บต่อจากชื่อผู้แต่ง หากมีการ ระบุเลขหน้าให้นำไปต่อท้ายข้อความในเครื่องหมายวงเล็บ หลังเครื่องหมายอัฒประกาศปิด

ดวงพงศ์ พงศ์สยาม (2555) กล่าวว่า หลักการออกกำลังกายที่ถูกต้อง และทำได้อย่างถูกวิธีจะทำให้ ร่างกายได้รับประโยชน์สูงสุด มีความปลอดภัยและสนุกสนานไปพร้อมๆ กัน

Kessler (2003) found that among epidemiological samples

2) การคัดลอกข้อความที่มีการอ้างอิงผู้แต่งก่อนข้อความกลางประโยค ข้อความที่คัดลอก มาวางอยู่กลางประโยค กรณีมีการระบุผู้แต่งและปีที่พิมพ์ในเนื้อหา โดยที่ลักษณะการเขียนประโยคมีชื่อผู้แต่ง

เดิมอยู่ต้นประโยค ให้ระบุปีที่พิมพ์ไว้ในวงเล็บกลมต่อท้ายชื่อผู้แต่ง ใช้เครื่องหมายัญประกาศคู่ (“ ”) กำกับข้อความที่คัดลอก และระบุเลขหน้าในวงเล็บกลม ต่อจากเครื่องหมายัญประกาศปิด แล้วจึงตามด้วยประโยคต่อเนื่อง ไม่ใช่เครื่องหมายวรรคตอน ยกเว้น เครื่องหมายวรรคตอนเป็นส่วนของประโยค

Interpreting these results, Robbins et al. (2003) suggested that the “therapists in dropout cases may have inadvertently validated parental negativity about the adolescent without adequately responding to the adolescent’s needs or concerns” (p. 541), contributing to an overall climate of negativity.

ภายในย่อหน้า ถ้าชื่อผู้แต่งถูกอ้างอิงเป็นส่วนหนึ่งของข้อความแล้ว การอ้างอิงครั้งต่อไปไม่ต้องระบุปีที่พิมพ์ไว้ในเครื่องหมายวงเล็บ และถ้ามีข้อความต่อไปอีกโดยไม่มีการอ้างอิงเอกสารอื่นมาแทรก ให้นำชื่อผู้แต่งระบุรวมกับปีที่พิมพ์ไว้ในเครื่องหมายวงเล็บท้ายข้อความ

Among epidemiological samples, Kessler (2003) found that early onset social anxiety disorder results in a more potent and severe course. Kessler also found. . . . The study also showed that there was a high rate of comorbidity with alcohol abuse or dependence and major depression (Kessler, 2003).

ในย่อหน้านั้น ชื่อผู้แต่งไม่ได้เป็นส่วนหนึ่งของข้อความ มีการอ้างอิงชื่อผู้แต่งและปีที่พิมพ์ไว้ในเครื่องหมายวงเล็บ การอ้างอิงผู้แต่งครั้งต่อไปในย่อหน้านั้นต้องระบุเฉพาะปีที่พิมพ์ในเครื่องหมายวงเล็บต่อจากผู้แต่ง

Early onset results in a more persistent and severe course (Kessler, 2003). Kessler (2003) also found. . . .

3) การคัดลอกข้อความที่มีการอ้างอิงชื่อผู้แต่งท้ายข้อความ ชื่อผู้แต่งไม่ได้อยู่ในข้อความที่อ้างอิง ระบุข้อความที่อ้างในเครื่องหมายัญประกาศคู่ เว้น 1 ระยะ และระบุชื่อผู้แต่ง ตามด้วยเครื่องหมายจุลภาค เว้น 1 ระยะ ตามด้วยปีที่พิมพ์ ต่อท้ายเครื่องหมายัญประกาศปิด แล้วจบด้วยเครื่องหมายมหัพภาค (.) หรือเครื่องหมายอื่นๆ นอกวงเล็บปิด หากมีการระบุเลขหน้าให้นำไปต่อท้ายปีที่พิมพ์ โดยมีเครื่องหมายจุลภาคหลังปีที่พิมพ์ เว้น 1 ระยะ พิมพ์อักษรย่อ น. หรือ p. pp. ตามด้วยเลขหน้า ไว้ในเครื่องหมายวงเล็บ

“การแปลความหมายของพฤติกรรมการออกกำลังกาย โดยทำการหาค่าความกว้างของอันตรายภาคขึ้น แบ่งออกเป็น 3 ระดับ” (วัชร ธีรวิทยุภักษ์, 2548)

การสื่อสารมีความจำเป็นต่อองค์กร เพราะในการทำงานนั้นจะต้องมีการติดต่อ รับคำสั่งและรายงานกับหัวหน้า ประสานงานกับฝ่ายอื่นในการทำงาน ทำให้การสื่อสารกลายเป็นเครื่องมือสำคัญในการปฏิบัติงาน โดยได้มีผู้ให้ความหมายของการติดต่อสื่อสารภายในองค์กรว่า “เป็นการแสดงออกและการแปลความหมายข่าวสารระหว่างหน่วยการติดต่อสื่อสารต่างๆ หรือบุคคลในตำแหน่งต่างๆ ที่อยู่ภายในองค์กร” (สมยศ นาวิการ, 2527, น. 4)

Early onset results in a more persistent and severe course (Kessler, 2003)

Confusing this issue is the overlapping nature of roles in palliative care, whereby “medical needs are met by those in the medical disciplines; nonmedical needs may be addressed by anyone on the team” (Csikai & Chaitin, 2006, p. 112).

1.2 การคัดลอกข้อความที่ยาวเกิน 40 คำ หรือเกิน 3 บรรทัด เป็นการระบุข้อความที่คัดลอกมายาวเกิน 3 บรรทัด ให้ทำเป็นหนึ่งบล็อกของข้อความ (block quotation) โดยการย่อหน้าในบรรทัดถัดไป ย่อหน้าเข้าไปประมาณ 0.5 นิ้วจากขอบซ้าย (ทุกบรรทัดย่อหน้าเข้ามาเท่ากัน) และให้ขึ้นย่อหน้าใหม่สำหรับข้อความที่ยาวกว่า 3 บรรทัด และต้องอยู่ภายในบล็อกเดียวกัน โดยบรรทัดแรกของย่อหน้าใหม่ให้ย่อหน้าเข้าไปอีก 0.5 นิ้ว จากย่อหน้าเดิม แต่เมื่อขึ้นบรรทัดใหม่และบรรทัดต่อไปของย่อหน้าที่ 2 ให้ย่อหน้า 0.5 นิ้วแรก ซึ่งจะทำให้ข้อความทั้งหมดอยู่ด้วยกันในรูปของบล็อกเดียว แต่แบ่งข้อความด้วยการย่อหน้าลึกเข้าไปอีกเฉพาะบรรทัดแรกของข้อความใหม่ และส่วนท้ายสุดของทั้งบล็อกข้อความ เมื่อจบข้อความระบุเครื่องหมายที่พาด หมายถึงจบประโยค ให้เว้น 2 ระยะ แล้วระบุแหล่งที่มาของข้อความ คือ ระบุชื่อผู้แต่ง ปีที่พิมพ์ และเลขหน้าอยู่ภายในเครื่องหมายวงเล็บเดียวกัน

ในการเปลี่ยนแปลงกำหนดระยะเวลาและความยืดหยุ่นในการใช้สิทธิยกเว้นภาษีเงินได้บุคคลนี้ ตามข้อเท็จจริงนั้น โครงการที่ขอรับการส่งเสริมมีความจำเป็นที่ต้องการความช่วยเหลือจากรัฐในด้านภาษีอากรไม่เท่ากัน การกำหนดให้ได้รับสิทธิและประโยชน์ในด้านภาษีอากรเท่ากันหมดทุกราย จะมีผลเสียทั้งสองด้าน คือ ผู้ได้รับการส่งเสริมอาจได้รับสิทธิและประโยชน์จากรัฐมากเกินไปและเป็นและควรได้รับ

ปัจจุบันรัฐได้ปรับปรุงระบบการเสียภาษีของบุคคลธรรมดา โดยผู้มีรายได้ต่ำกว่า 10,000 บาท จะยกเว้นการเสียภาษี และผู้ที่อุปการะเลี้ยงดูบิดา-มารดา สามารถนำมายกเว้นการเสียภาษีได้ด้วย. (สำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน, 2515, น. 17)

Others have contradicted this view:

Co-presence does not ensure intimate interaction among all group members. Consider large-scale social gatherings in which hundreds or thousands of people gather in a location to perform a ritual or celebrate an event.

In these instances, participants are able to see the visible manifestation of the group, The physical gathering, yet their ability to make direct, intimate connections with those around them is limited by the sheer magnitude of the assembly. (Purcell, 1997, pp. 111-112)

1.3 การคัดลอกข้อความจากแหล่งข้อมูลออนไลน์ การเขียนอ้างอิงแหล่งข้อมูลออนไลน์หรืออินเทอร์เน็ต หรือข้อมูลอิเล็กทรอนิกส์ ให้ระบุชื่อผู้แต่ง ปีที่พิมพ์ และเลขหน้าในวงเล็บกลม (ถ้ามี) ถ้ากล่าวถึงชื่อผู้แต่งก่อนเนื้อเรื่อง ให้ระบุปีที่พิมพ์

เนื่องจากแหล่งข้อมูลดังกล่าวข้างต้นจำนวนมากไม่มีเลขหน้าปรากฏ แต่อาจมีหมายเลขกำกับแต่ละย่อหน้า ถ้ามีให้ระบุตามที่ปรากฏ ถ้าไม่ระบุหมายเลขของย่อหน้าให้นับเอง ถ้างานนั้นมีหลายย่อหน้าให้ระบุเลขย่อหน้าแทนเลขหน้าและให้ใช้ลำดับที่ของย่อหน้าแทนเลขหน้า โดยใช้คำย่อว่า “ย่อหน้า” หรือ “para.” ในเครื่องหมายวงเล็บตอนท้ายข้อความ

ตามพจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน (2542) ได้นิยามว่า “การสื่อสาร คือ วิธีการนำถ้อยคำข้อความหรือหนังสือเป็นต้น จากบุคคลหนึ่งหรือสถานที่หนึ่งไปยังอีกบุคคลหนึ่งหรือสถานที่หนึ่ง” (ย่อหน้าที่ 1)

Basu and Jones (2007) went so far as to suggest the need for a new “intellectual framework in which to consider the nature and form of regulation in cyberspace” (para. 4).

กรณีทำงานไม่มีเลขหน้า แต่มีหลายย่อหน้า และข้อความที่อ้างนำมาจากเอกสารที่มีชื่อเรื่องยาวมาก ไม่สะดวกในการอ้างอิง ไม่ต้องระบุชื่อทั้งหมด ให้ใช้ชื่อเรื่องย่อๆ ไว้ในเครื่องหมายอัฒประกาศ (“...”)

“Empirical studies have found mixed results on the efficacy of labels in educating consumers and changing consumption behavior” (Golan, Kuchler, & Krissof, 2007,

“Mandatory Labeling Has Targeted,” para. 4).

(ชื่อเรื่องเต็ม คือ “Mandatory Labeling Has Targeted Information Gaps and Social Objectives.”)

2. การถอดความจากงานอื่น (Paraphrasing Material) การถอดความจากงานอื่น เป็นการย่อใจความสำคัญ หรือเรียบเรียงใหม่ หรือจัดลำดับคำ/ข้อความของประโยคใหม่ หรือเปลี่ยนไปใช้คำอื่นๆ แทน เพื่อที่จะอธิบายหรือแสดงความหมายของข้อความจากงานอื่นที่นำมาแสดงไว้ในงานเขียนของตน โดยใช้คำ วลี หรือข้อความของผู้อธิบาย เพื่อให้สอดคล้องกับบริบทของงาน หรือเพื่อให้เข้าใจได้ง่ายหรือชัดเจนขึ้น และเมื่อได้ถอดความ หรือแปลความ หรือกล่าวถึงความคิดที่อยู่ในงานของผู้อื่น ผู้แต่งต้องระบุเลขหน้าหรือเลขย่อหน้าที่ความนั้นปรากฏอยู่ เพื่อช่วยผู้อ่านที่สนใจสามารถไปอ่านจากแหล่งเดิมได้ต่อไป

3. ตาราง (Tables) และภาพ (Figures) ช่วยให้ผู้อ่านนำเสนอสารสนเทศจำนวนมากได้อย่างมีประสิทธิภาพ และช่วยทำให้เข้าใจได้ง่าย รวดเร็วขึ้น

3.1 ตาราง (Tables) มีโครงสร้างการนำเสนอสารสนเทศเป็นลำดับหรือตามกรอบอย่างใดอย่างหนึ่งที่กำหนด ในรูปของแถวและคอลัมน์ ข้อมูลของตารางที่นำมาประกอบในเนื้อเรื่องรายงานเชิงวิชาการ ประกอบด้วย 4 ส่วน คือ

1) เลขที่ของตาราง (Table Number) กำหนดใช้ตัวเลขอารบิกตามหลังคำว่า “ตารางที่” หรือ “Table” เช่น Table 5 หรือ ตารางที่ 5

2) **ชื่อตาราง (Table Title)** ปรากฏถัดจากเลขที่ของตาราง พิมพ์ด้วยตัวเอน ควรสั้น กระชับ ชัดเจน ส่วนภาษาอังกฤษพิมพ์อักษรตัวแรกด้วยตัวพิมพ์ใหญ่ ทุกคำไม่ว่าจะเป็นคำโดยทั่วไป คำบุพบท คำสันธาน ยกเว้น คำบุพบท คำสันธาน ที่อยู่ภายในชื่อเรื่อง

3) **ตาราง (Table)** ประกอบด้วย 2 ส่วน คือ 1) หัวตาราง มีชื่อแถวและชื่อคอลัมน์ 2) ตัวตาราง ระบุเนื้อหาเป็นข้อความและ/หรือตัวเลขภายใต้หัวข้อตามแถวและคอลัมน์

4) **หมายเหตุท้ายตาราง (Table Note)** เป็นหมายเหตุทั่วไป (A General Note) มีลักษณะคล้ายเชิงอรรถ ให้ข้อมูลเกี่ยวกับคำอธิบายตารางหรือภาพรวมของข้อมูลในตาราง ข้อมูลเฉพาะ คอลัมน์ เฉพาะแถว เฉพาะตำแหน่งในตาราง หมายเหตุนี้อยู่ใต้ตาราง และพิมพ์คำว่า “Note” หรือ “หมายเหตุ” ตามด้วยเครื่องหมายหัพภาค หลังเครื่องหมายเว้น 1 ระยะ คำอธิบายตาราง คำว่า “พิมพ์ซ้ำจาก” “ดัดแปลงจาก” “Reprinted from” “Adapted from” รวมทั้งแหล่งที่มาของตารางว่ามาจากแหล่งใด เช่น จากหนังสือ บทความวารสารใด ระบุตำแหน่งที่อยู่ของตารางในเนื้อเรื่องนั้น รายละเอียดของแหล่งข้อมูล ในกรณีที่ตารางอ้างอิงมาจากเอกสารแหล่งอื่น ให้ระบุคำว่า “ลิขสิทธิ์” “Copyright” ปีลิขสิทธิ์และชื่อเจ้าของลิขสิทธิ์ (Name of copyright holder) ดังมีรูปแบบต่อไปนี้

หนังสือ

หมายเหตุ. คำอธิบาย. พิมพ์ซ้ำ [หรือ ดัดแปลง] จาก *ชื่อหนังสือ* (น. เลขหน้า), โดย ชื่อผู้แต่ง, ปีพิมพ์, สถานที่พิมพ์: ผู้รับผิดชอบในการพิมพ์. ลิขสิทธิ์ ปีลิขสิทธิ์ โดย ชื่อเจ้าของลิขสิทธิ์.

Note. Description. Reprinted [or Adapted] from *Title book* (p. pp. Page number), by Author, Year, Place: Publisher. Copyright Year by Name of copyright holder.

ตัวอย่างการเขียนรายละเอียดของตารางจากหนังสือ

หมายเหตุ. พิมพ์ซ้ำจาก *ศาสตร์แห่งสื่อและวัฒนธรรมศึกษา* (น. 55), โดย กาญจนา แก้วเทพ, 2544, กรุงเทพมหานคร: เอ็ดดิสันเพรสโปรดักส์. ลิขสิทธิ์ 2544 โดย กระทรวงสาธารณสุข.

Note. Adapted from *Emotion Marketing* (p. 109), by S. Robinette and C. Brand, 2001, New York: McGraw-Hill. Copyright 2001 by Hallmark Cards.

วารสาร

หมายเหตุ. คำอธิบาย. พิมพ์ซ้ำ [ดัดแปลง] จาก “*ชื่อบทความ*,” โดย ชื่อผู้แต่ง, ปีพิมพ์, *ชื่อวารสาร*, หมายเลขปีที่(หมายเลขฉบับที่), น. เลขหน้า. ลิขสิทธิ์ ปีลิขสิทธิ์ โดย ชื่อเจ้าของลิขสิทธิ์.

Note. Description. Reprinted [or Adapted from/Data in column 1 are from] “*Title of Article*,” by Author, year, *Title of Journal*, *Volume*(Issue), p. xx. Copyright Year by Name of Copyright Holder.

ตัวอย่างการเขียนรายละเอียดของตารางจากวารสาร

หมายเหตุ. จาก “ต้นทุนทางตรงของการทำฟลูออไรด์วาร์นิชในเด็กปฐมวัย,” โดย อมราภรณ์ สุพรรณวิวัฒน์, สุภาวดี พรหมมา, และ ศรีสุดา ลีละศิธร, 2550, *วิทยาศาสตร์สาธารณสุข*, 12(2), น. 64.

Figure 3. Model of hypothesized relationships. Adapted from “Hope and Social Support as Resilience Factors Against Psychological Distress of Mothers Who Care for Children With Chronic Physical Conditions,” by T. V. Horton and J. L. Wallander, 2001, *Rehabilitation Psychology*, 46, p. 386. Copyright 2001 by the Educational Publishing Foundation. Adapted with permission.

เว็บไซต์

หมายเหตุ. คำอธิบาย. พิมพ์ซ้ำ [ดัดแปลง] จาก “ชื่อบทความ,” โดย ชื่อผู้แต่ง, ปีที่พิมพ์, ค้นคืนจาก URL. ลิขสิทธิ์ ปีลิขสิทธิ์ โดย ชื่อเจ้าของลิขสิทธิ์.

Note. Description. Reprinted [or Adapted] from “Article Title,” by Author, Year. Retrieved from URL. Copyright Year by Name of copyright holder.

ตัวอย่างการเขียนรายละเอียดของตารางจากเว็บไซต์

ตารางที่ 1 ข้อมูลการใช้ประโยชน์ที่ดินของกรมพัฒนาที่ดิน ปี พ.ศ. 2545 และปี พ.ศ. 2552 ของลุ่มน้ำมูล

ประเภทการใช้ที่ดินลุ่มน้ำมูล	ปี พ.ศ. 2545		ปี พ.ศ. 2552		การเปลี่ยนแปลง
	พื้นที่ (ไร่)	สัดส่วน (%)	พื้นที่ (ไร่)	สัดส่วน (%)	
นาข้าว	26,432,410	59.52	24,617,807	55.43	ลดลง
พืชผัก	4,344	0.01	61,772	0.14	เพิ่มขึ้น
พืชไร่	6,719,602	15.13	5,355,118	12.06	ลดลง
ไม้ผล-ไม้ยืนต้น	650,773	1.47	2,065,985	4.65	เพิ่มขึ้น
เกษตรกรรมอื่นๆ*	49,411	0.11	252,484	0.57	เพิ่มขึ้น
ป่าไม้	7,047,366	15.87	6,344,899	14.29	ลดลง
พื้นที่อื่นๆ**	3,508,573	7.90	5,714,412	12.87	เพิ่มขึ้น
รวมพื้นที่	44,412,474	100.00	44,412,474	100.00	

หมายเหตุ. * เกษตรกรรมอื่นๆ ได้แก่ ทุ่งหญ้าเลี้ยงสัตว์และโรงเรือนเลี้ยงสัตว์ พืชน้ำ (Aquatic plan) สถานที่เพาะเลี้ยงสัตว์น้ำ (Aquacultural land) และเกษตรผสมผสาน/ไร่นาสวนผสม (Integrated farm/Diversified farm)
** พื้นที่อื่นๆ ได้แก่ พื้นที่ชุมชนและสิ่งปลูกสร้าง (Urban and Built-up land) พื้นน้ำ (Water Body) พื้นที่เบ็ดเตล็ด (Miscellaneous land)

หมายเหตุ. คำอธิบาย. พิมพ์ซ้ำจาก ลุ่มน้ำมูล: การใช้ประโยชน์ที่ดิน, ม.ป.ป., ค้นคืนจาก

<https://sites.google.com/site/lumnamul/kar-chi-prayochn-thidin>. ลิขสิทธิ์ โดยกรมที่ดิน.

เมื่อทำการอ้างอิงแบบแทรกในเนื้อหาแล้ว ให้เพิ่มรายการอ้างอิงท้ายเล่มด้วย ดังตัวอย่าง

รายการอ้างอิง

ลุ่มน้ำมูล: การใช้ประโยชน์ที่ดิน. (ม.ป.ป.). ค้นคืนจาก <https://sites.google.com/site/lumnamul/kar-chi-prayochn-thidin>

3.2 ภาพ (Figures) ครอบคลุม แผนผัง/แผนภูมิ (Chart) แผนที่ (Map) กราฟ (Graph) ภาพถ่าย (Photograph) ภาพวาด (Drawing) และภาพประกอบลักษณะอื่นๆ ทั้งหมดที่ไม่ใช่ข้อความซึ่งนอกเหนือจากตาราง การเตรียมภาพต้องชัดเจน ข้อมูลของภาพที่นำมาประกอบในเนื้อเรื่องประกอบด้วย 3 ส่วน คือ

1) เลขที่ของภาพ (Figure Number) กำหนดใช้ตัวเลขอารบิกตามหลังคำว่า “ภาพที่” หรือ “Figure” เช่น ภาพที่ 2 Figure 2

2) ชื่อภาพ (Figure Title) และรายละเอียด ปรากฏถัดจากเลขที่ของตาราง พิมพ์ด้วยตัวอักษรปกติ ควรสั้น กระชับ ชัดเจน ส่วนภาษาอังกฤษพิมพ์อักษรตัวแรกด้วยตัวพิมพ์ใหญ่ ไม่ว่าจะเป็นคำโดยทั่วไป คำบุพบท คำสันธาน

3) แหล่งข้อมูลของภาพ (Reference Note) มีลักษณะคล้ายตาราง โดยพิมพ์คำว่า “พิมพ์ซ้ำจาก” “ดัดแปลงจาก” “Reprinted from” “Adapted from” รวมทั้งแหล่งที่มาของภาพว่ามาจากแหล่งใด เช่น จากหนังสือ บทความวารสารใด ระบุตำแหน่งที่อยู่ของภาพในเนื้อเรื่องนั้น รายละเอียดของแหล่งข้อมูล ในกรณีที่ภาพประกอบอ้างอิงมาจากเอกสารแหล่งอื่น ให้ระบุคำว่า “ลิขสิทธิ์” “Copyright” ตามด้วยปีลิขสิทธิ์ ชื่อผู้อนุญาตในการลงภาพประกอบ และตามด้วยคำว่า “ดัดแปลงโดยได้รับอนุญาต” หรือ “Adapted with permission” มีรูปแบบดังนี้

หนังสือ

ภาพที่ X. ชื่อภาพและรายละเอียด(ถ้ามี). พิมพ์ซ้ำ [หรือ ดัดแปลง] จาก *ชื่อหนังสือ* (น. เลขหน้า), โดย ชื่อผู้แต่ง, ปีพิมพ์, สถานที่พิมพ์: ผู้รับผิดชอบในการพิมพ์. ลิขสิทธิ์ ปีลิขสิทธิ์ ชื่อผู้อนุญาต. พิมพ์ซ้ำ [ดัดแปลง] โดยได้รับอนุญาต.

Figure X. Descriptive phrase that serves as title and description. Reprinted [or adapted] from *Book Title* (page number), by Author, Year, Place of Publication: Publisher. Copyright [Year] by the Name of Copyright Holder. Adapted with permission.

ตัวอย่างการเขียนรายละเอียดภาพประกอบจากหนังสือ

Figure 1. Short-term memory test involving pictures. Reprinted from *Short-term Memory Loss* (p. 73), by K. M. Pike, 2008, New York, NY: Mackerlin Press. Copyright 2008 by the Association for Memory Research. Reprinted with permission.

วารสาร

ภาพที่ X. ชื่อภาพและรายละเอียด(ถ้ามี). พิมพ์ซ้ำ [หรือ ดัดแปลง] จาก “ชื่อบทความ,” โดย ชื่อผู้แต่ง, ปีพิมพ์, ชื่อวารสาร, หมายเลขปีที่(หมายเลขฉบับที่), น. เลขหน้า. ลิขสิทธิ์ ปีลิขสิทธิ์ ชื่อผู้อนุญาต. พิมพ์ซ้ำ [ดัดแปลง] โดยได้รับอนุญาตจากผู้แต่ง.

Figure X. Descriptive phrase that serves as title and description. Reprinted [or adapted] from “Title of Article,” by Author, Year, *Journal Title*, Volume(issue), page number. Copyright [Year] by the Name of Copyright Holder. Reprinted [or adapted] with permission.

ตัวอย่างการเขียนรายละเอียดภาพประกอบจากวารสาร

Figure 3. Model of hypothesized relationships. Adapted from “Hope and Social Support as Resilience Factors Against Psychological Distress of Mothers Who Care for Children With Chronic Physical Conditions,” by T. V. Horton and J. L. Wallander, 2001, *Rehabilitation Psychology*, 46, p. 386. Copyright 2001 by the Educational Publishing Foundation. Adapted with permission.

เว็บไซต์

ภาพที่ X. ชื่อภาพและรายละเอียด(ถ้ามี). พิมพ์ซ้ำ [หรือ ดัดแปลง] จาก ชื่อเว็บไซต์, โดย ชื่อผู้แต่ง, ปีที่พิมพ์, คำนึงจาก URL. ลิขสิทธิ์ ปีลิขสิทธิ์ ชื่อผู้อนุญาต. พิมพ์ซ้ำ [ดัดแปลง] โดยได้รับอนุญาตจากผู้แต่ง.

Figure X. Descriptive phrase that serves as title and description. Reprinted [or adapted] from *Title of Website*, by Author, Year, Retrieved from URL. Copyright [year] by the Name of Copyright Holder. Reprinted [or adapted] with permission.

ตัวอย่างการเขียนรายละเอียดภาพประกอบจากเว็บไซต์

Figure 1. Graph of the Sales of Luxury Accessories by Category: Value 2007-2012. Reprinted from *Luxury Goods in the United States*, by Euromonitor International, January 8 2013, retrieved from <http://www.euromonitor.com/> Copyright 2013 by Euromonitor International.

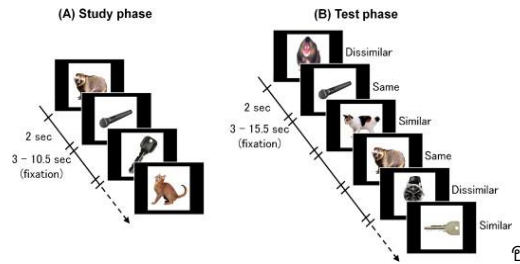


Figure X. Schematic of the criterial recollection task. At study, each black word was followed by the same word in red letters (depicted in italics) or by a colored picture. Black words were used at test as retrieval cues, under various retrieval instructions (picture test shown, with correct responses in quotes). Adapted from “Retrieval Monitoring and Anosognosia in Alzheimer’s Disease,” by D. A. Gallo, J. M. Chen, A. L. Wiseman, D. L. Schacter, and A. E. Budson, 2007, *Neuropsychology*, 21, p. 560. Copyright 2007 by the American Psychological Association.

เมื่อทำการอ้างอิงแทรกในเนื้อหาแล้ว ให้เพิ่มรายการอ้างอิงท้ายเล่มด้วย

REFERENCES

Gallo, D. A., Chen, J. M., Wiseman, A. L., Schacter, D. L., & Budson, A. E. (2007). Retrieval monitoring and anosognosia in Alzheimer’s Disease. *Neuropsychology*, 21, p. 560.

รูปแบบการอ้างอิงในเนื้อหา

รูปแบบการอ้างอิงในเนื้อหาตามหลักเกณฑ์ของ APA เป็นการอ้างอิงโดยระบุชื่อผู้แต่ง ปีที่พิมพ์ เลขหน้าอ้างอิงของเอกสาร (ถ้ามี) ภายในเครื่องหมายวงเล็บ มีรูปแบบดังนี้

หน้าข้อความ	ผู้แต่ง ปีที่พิมพ์	หรือ	ผู้แต่ง (ปีที่พิมพ์)
	Author(s) Year	OR	Author(s) (Year)
ท้ายข้อความ	(ผู้แต่ง, ปีที่พิมพ์)	หรือ	(ผู้แต่ง, ปีที่พิมพ์, น. เลขหน้า)
	(Author(s), Year)	OR	(Author(s), Year, p. page no.)
			(Author(s), Year, pp. pages no.)

1. การอ้างอิงผู้แต่งคนเดียว

ผู้แต่งคนไทย ระบุชื่อ-นามสกุลแม้ว่าจะเขียนเป็นภาษาต่างประเทศก็ตาม ไม่ต้องระบุคำนำหน้านาม และปีพิมพ์/ปีที่ผลิต โดยวางข้อมูลนี้ในประโยคอย่างเหมาะสม กล่าวคือ ถ้าชื่อผู้แต่งอยู่ต้นประโยคหรือหน้าข้อความ ก็จะเขียนด้วยชื่อ-นามสกุล เว้น 1 ระยะ ตามด้วยปีพิมพ์/ปีที่ผลิต หรือชื่อ-นามสกุล เว้น 1 ระยะ ตามด้วยปีที่พิมพ์ในเครื่องหมายวงเล็บ หากมีการระบุเลขหน้าในระบุดูอยู่ท้ายประโยค ก่อนระบุเลขหน้าให้พิมพ์อักษรย่อ น. เช่น (น. 6) สำหรับภาษาไทย ส่วนต่างประเทศให้พิมพ์ p. ในกรณีอ้างอิงหน้าเดียว หากมีการอ้างอิงหลายหน้าให้พิมพ์อักษรย่อ pp. ในเครื่องหมายวงเล็บ เช่น (p. 7) (pp. 22-23) หากในเนื้อหาไม่ได้กล่าวถึงชื่อผู้แต่ง การเขียน

อ้างอิงใช้ชื่อ-นามสกุลตามด้วยเครื่องหมายจุลภาค เว้น 1 ระยะ ปีพิมพ์ตามด้วยเครื่องหมายจุลภาค เว้น 1 ระยะ และ เลขหน้า (ถ้ามี) อยู่ในเครื่องหมายวงเล็บด้วยกัน และวางอยู่ท้ายประโยคหรือท้ายข้อความก็ได้

การอ้างอิงในเนื้อหาหน้าข้อความ	การอ้างอิงในเนื้อหาท้ายข้อความ
ปภาสกร แก้วกอบสิน (2553)	(ปภาสกร แก้วกอบสิน, 2553, น. 31)

ผู้แต่งที่มีฐานันดรศักดิ์ บรรดาศักดิ์ คำนำหน้าสตรีที่ได้รับเครื่องราชอิสริยาภรณ์จุลจอมเกล้า
ให้ระบุชื่อ-นามสกุล คั่นด้วยเครื่องหมายจุลภาค (,) ตามด้วยฐานันดรศักดิ์ บรรดาศักดิ์ คำนำหน้าสตรีที่ได้รับ
เครื่องราชอิสริยาภรณ์จุลจอมเกล้า

สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี

ม.ร.ว. สุขุมพันธุ์ บริพัตร

คุณหญิง อัมพร มีสุข

His Majesty King Bhumibol Adulyadej

M.L. Manich Jumsai

M.R. Kukrit Pramoj

ผู้แต่งที่เป็นพระภิกษุทั่วไปและพระภิกษุที่มีสมณศักดิ์

1) พระภิกษุทั่วไป ให้ระบุคำว่า พระ, พระมหา นำหน้าชื่อตามด้วยฉายา (ชื่อภาษาบาลี)

ถ้าไม่ทราบฉายา แต่ทราบชื่อสกุลให้ระบุชื่อสกุล กรณีไม่ทราบทั้งฉายานามและชื่อสกุล ให้ระบุข้อมูลตามที่ปรากฏ
ปรากฏในงาน และหากพระภิกษุใช้นามแฝงให้ระบุนามแฝงตามที่ปรากฏ

พระเถียน จิตตสุโภ พระมหาเกรียงไกร แก้วไชยะ พุทธทาสภิกขุ

Buddhadasa Bhikkhu

Phra Maha Somjin Sammapanno

2) พระภิกษุที่มีสมณศักดิ์ ให้ระบุชื่อสมณศักดิ์ ตามด้วยชื่อและฉายาในเครื่องหมายวงเล็บ ถ้าไม่
ทราบชื่อให้ระบุเฉพาะชื่อสมณศักดิ์

สมเด็จพระอริยวงศาคตญาณ สมเด็จพระสังฆราช (วาสน์ วาสโน นิลประภา)

สมเด็จพระญาณสังวร สมเด็จพระสังฆราช (เจริญ สุวฑฒโน)

พระพิมลธรรม (ชอบ)

พระธรรมโกษาจารย์ (เซ่ง)

พระครูปลัดเมธาวัฒน์

ผู้แต่งที่มียศทางทหาร ตำรวจ มีตำแหน่งวิชาการ หรือมีคำเรียกทางวิชาชีพ เช่น พลเอก

ศาสตราจารย์ นายแพทย์ นายสัตวแพทย์ เป็นต้น ไม่ต้องระบุยศ ตำแหน่งทางวิชาการ และคำเรียกทางวิชาชีพ

พล.อ. เปรม ติณสูลานนท์

ลง เปรม ติณสูลานนท์

ศาสตราจารย์ ดร. สุรพล นิติไกรพจน์

ลง สุรพล นิติไกรพจน์

ทันตแพทย์เชิดพันธุ์ เบญจกุล

ลง เชิดพันธุ์ เบญจกุล

Assistant Professor Preeyachat Uttamayodhin ลง Preeyachat Uttamayodhin

ผู้แต่งใช้นามแฝง (Pseudonyms) ให้ระบุนามแฝงตามที่ปรากฏในตำแหน่งผู้แต่ง หากทราบนามจริงให้วงเล็บนามจริงไว้ หากไม่ทราบให้ระบุ (นามแฝง) ตามที่ปรากฏ สำหรับภาษาไทย หรือ (pseud.) สำหรับภาษาต่างประเทศ คำดังกล่าวอยู่ในเครื่องหมายวงเล็บคั่นด้วยเครื่องหมายจุลภาค เว้น 1 ระยะ และตามด้วยปีพิมพ์คั่นด้วยเครื่องหมายจุลภาค เว้น 1 ระยะ ตามด้วยอักษรย่อ น. หรือ p. หรือ pp. เว้น 1 ระยะ และเลขหน้าที่อ้างอิง

(นายรำคาญ (นามแฝง), 2531, น. 26-31)

(น. ณ ปากน้ำ (ประยูร อุสุชาภูษะ), 2536, น. 42)

(ลัทธินวดี (วิมล เกียมเจริญ), 2515, น. 30)

(Pr. L (Pseud), 1995, p. 33)

ผู้แต่งชาวต่างประเทศ ระบุเฉพาะนามสกุล (ไม่ต้องระบุคำที่อยู่ท้ายนามสกุล เช่น Jr.) และระบุปีที่พิมพ์ของเอกสารในตำแหน่งที่เหมาะสม หากมีการระบุเลขหน้าให้นำไปต่อท้ายปีที่พิมพ์โดยมีเครื่องหมายจุลภาคคั่น เว้น 1 ระยะ เช่น

การอ้างอิงในเนื้อหาหน้าข้อความ	การอ้างอิงในเนื้อหาท้ายข้อความ
Patrick (1993)	(Patrick, 1993, p. 5)

ผู้แต่งชาวต่างประเทศที่มีนามสกุลเหมือนกัน การอ้างอิงผู้แต่งที่มีนามสกุลเหมือนกัน ระบุอักษรย่อชื่อต้นและชื่อกลาง (ถ้ามี) ของผู้แต่งและตามด้วยนามสกุล ถึงแม้ว่าปีที่พิมพ์จะแตกต่างกัน

Among studies, we review M. A. Light and Light (2008) and I. Light (2006).

2. การอ้างอิงผู้แต่งหลายคน

ผู้แต่ง 2-8 คน ระบุชื่อผู้แต่งทุกคน ทุกครั้งที่อ้างอิง โดยแต่ละคนคั่นด้วยเครื่องหมายจุลภาค ก่อนคนสุดท้ายพิมพ์คำว่า “และ” หรือ “and” ในกรณีที่อ้างอิงท้ายข้อความให้ใช้เครื่องหมาย Ampersix

การอ้างอิงในเนื้อหาหน้าข้อความ	การอ้างอิงในเนื้อหาท้ายข้อความ
ธงชัย สันติวงษ์ และชัยยศ สันติวงษ์ (2553)	(ธงชัย สันติวงษ์ และชัยยศ สันติวงษ์, 2553, น. 25)
Drucker and Keegan (2009)	(Drucker & Keegan, 2009, p. 21)
มัทนา ศรีขจรวุฒิกัดดี, ศศิพร เล็กสุขศรี, และสมรรชนี อ่องเอิบ (2557)	(มัทนา ศรีขจรวุฒิกัดดี, ศศิพร เล็กสุขศรี, และสมรรชนี อ่องเอิบ, 2557, น. 11)
Verbunt, Pernot, and Smeets (2008)	(Verbunt, Pernot, & Smeets, 2008)

การอ้างอิงในเนื้อหาหน้าข้อความ	การอ้างอิงในเนื้อหาท้ายข้อความ
นภลัย สุวรรณธาดา, สุมาลี สังข์ศรี, ธีรยุทธ์ เสนิงวงศ์ ณ อยุธยา และ ธิดา โมสิกรัตน์ (2548) Kisangau, Lyaruu, Hosea, and Joseph (2007) Kosslyn, Koenig, Barrett, Cave, Tang, and Gabrieli (1996) ไพโรจน์ สิงห์นาคกิจ, ชนัตต์ รัตนสมาวงค์, ณัฐชา ทวี แสงสกุลไทย, นกนัย อาชวาคม, วิติมา จินตนาวัน, อังคีร์ ศรีภคการ และ อลงกรณ์ พิมพ์พิณ (2556)	(นภลัย สุวรรณธาดา, สุมาลี สังข์ศรี, ธีรยุทธ์ เสนิงวงศ์ ณ อยุธยา และ ธิดา โมสิกรัตน์, 2548) (Kisangau, Lyaruu, Hosea, & Joseph (2007) (Kosslyn, Koenig, Barrett, Cave, Tang, & Gabrieli, 1996) (ไพโรจน์ สิงห์นาคกิจ, ชนัตต์ รัตนสมาวงค์, ณัฐชา ทวีแสง สกุลไทย, นกนัย อาชวาคม, วิติมา จินตนาวัน, อังคีร์ ศรีภ คการ และ อลงกรณ์ พิมพ์พิณ, 2556, น. 131)

3. ผู้แต่ง 8 คนขึ้นไป ระบุชื่อผู้แต่งคนแรก เว้น 1 ระยะ แล้วตามด้วย et al. และปีที่พิมพ์ ทั้งอ้างอิง
ครั้งแรกและครั้งต่อไป

การอ้างอิงในเนื้อหาหน้าข้อความ	การอ้างอิงในเนื้อหาท้ายข้อความ
Wasserstein et al. (2005)	(Wasserstein at al., 2005)

4. เอกสารที่มีบรรณาธิการ หรือชื่อผู้รวบรวม หรือชื่อผู้วิจารณ์ ระบุชื่อบรรณาธิการ ผู้รวบรวม
ผู้วิจารณ์แทนชื่อผู้แต่งและเครื่องหมายจุลภาค เว้น 1 ระยะ ตามด้วยคำว่าบรรณาธิการ ผู้รวบรวม
ผู้วิจารณ์ (ภาษาไทย) Ed(s). Comp. Revr. และเครื่องหมายจุลภาค เว้น 1 ระยะ ปีที่พิมพ์ และเลขหน้าที่
อ้างอิง (Hirono, ed., 2003, p. 51) (Wulf & Kokol, eds., 2004, pp. 33-35)
(เจิมศักดิ์ ปิ่นทอง, บรรณาธิการ, 2547, น. 12) (เจตนา นาควัชระ, ผู้วิจารณ์, 2535, น. 5)

5. ผู้แต่งที่เป็นหน่วยงาน เช่น องค์กร สมาคม มูลนิธิ หน่วยงานรัฐบาล มหาวิทยาลัย โดยปกติระบุ
ชื่อเต็ม ถ้าชื่อหน่วยงานไม่ยาวหรือตัวย่อไม่เป็นที่รู้จักระบุชื่อเต็มทุกครั้งที่อ้างอิง ถ้าหน่วยงานนั้นชื่อยาวและ
ชื่อย่อไม่เป็นที่รู้จักให้ระบุชื่อเต็มในการอ้างอิงครั้งแรก อ้างอิงครั้งต่อไประบุชื่อย่อ การใช้ชื่อย่อใช้ตามหลัก
ทั่วไปที่ผู้อ่านเข้าใจได้ง่าย

อ้างอิงครั้งแรก (สถาบันวิจัยระบบสาธารณสุข [สวรส], 2555).
(National Institute of Mental Health [NIMH], 1999).

อ้างอิงต่อไป (สวรส, 1995).
(NIMH, 1999).

6. ไม่ปรากฏชื่อผู้แต่ง

การอ้างอิงที่ไม่ระบุชื่อผู้แต่งให้ใช้ชื่อเอกสาร (ชื่อหนังสือ ชื่อวารสาร ชื่อแผ่นพับ หรือชื่อรายงาน)
พิมพ์ด้วยอักษรตัวเอียง (Italicize) ตามด้วยเครื่องหมายจุลภาค เว้น 1 ระยะ ปีที่พิมพ์ตามเครื่องหมายจุลภาค
เว้น 1 ระยะ หากมีเลขหน้าให้พิมพ์อักษร n. p. pp. และหมายเลขหน้า ทั้งหมดอยู่ในเครื่องหมายวงเล็บ

(*ครุฑมารดา*, 2529, น. 30).

(*Life in China*, 1983, p. 60).

(สิ่งแวดล้อมกับการพัฒนา, 2535, น. 9-12)

ถ้าเป็นชื่อบทความ ชื่อบทที่ หรือชื่อเว็บไซต์ ให้พิมพ์ตัวอักษรตามปกติ

(ก๊วกเงิน ก๊วกทอง Come on นางก๊วก, 2558, น. 27)

7. การอ้างอิงเอกสารตั้งแต่ 2 งานขึ้นไปพร้อมๆ กัน

1) การอ้างอิงหลายงานของผู้แต่งคนเดียวกัน ปีที่พิมพ์ต่างกัน อ้างโดยเรียงลำดับตามปีที่พิมพ์ ถ้าเอกสารอยู่ระหว่างการจัดพิมพ์ ภาษาไทยระบุคำว่า กำลังจัดพิมพ์ ภาษาต่างประเทศระบุคำว่า in press เรียงไว้ลำดับสุดท้าย

Training materials are available (Department of Veterans Affairs, 2001, 2003)

Past research (Gogel, 1990, 2006, in press)

2) การอ้างอิงหลายงานของผู้แต่งคนเดียวกัน ปีที่พิมพ์เดียวกัน ระบุชื่อผู้แต่งและระบุอักษร ก ข ค... หรือ a, b, c... ไว้ท้ายปีที่พิมพ์ที่ซ้ำกัน การระบุลำดับก่อนหลังให้เรียงตามลำดับการใช้อ้างอิงในเนื้อหา
Several studies (Derryberry & Reed, 2005a, 2005b, in press-a; Rothbart, 2003a, 2003b)

กรณีเอกสารอยู่ระหว่างการจัดพิมพ์ ระบุเครื่องหมายยัติภังค์ (Hyphen) (-) คั่นระหว่างตัวอักษร เช่น เอกสารภาษาไทยระบุ กำลังจัดพิมพ์-ก กำลังจัดพิมพ์-ข... เอกสารภาษาต่างประเทศระบุ in press-a, in press-b...

3) การอ้างอิง 2 รายการ มีผู้แต่ง 2-7 คนหรือมากกว่า ชื่อผู้แต่งทั้ง 2 รายการไม่เหมือนกันทุกคน ระบุผู้แต่งคนแรกและคนลำดับต่อไปที่เหมือนกันจนถึงผู้แต่งคนที่แตกต่างกัน ตามด้วยเครื่องหมายจุลภาค เว้น 1 ระยะ และตามด้วย et al. เช่น

Kosslyn, Koenig, Barrett, Cave, Tand, and Gabrieli (1996)

Kosslyn, Koenig, Gabrieli, Tand, Marsolek, and Daly (1996)

การอ้างอิงในเนื้อหาจากรายการตามลำดับ ดังนี้

Kosslyn, Koenig, Barrett, et al. (1966) and Kosslyn, Koenig, Gabrieli, et al.

(1966)

4) การอ้างอิงหลายงานของผู้แต่งหลายคน อ้างโดยเรียงลำดับตามตัวอักษรผู้แต่ง คั่นด้วย เครื่องหมายอัฒภาค (Semicolon) (;) หลังปีที่พิมพ์โดยไม่เว้นวรรค

Several studies (Miller, 1999; Shafranske & Mahoney, 1998)

5) ถ้าต้องการแสดงงานที่อ้างเป็นส่วนใหญ่ แยกจากงานอื่นๆ ที่อ้างในวงเล็บเดียวกัน ระบุคำว่า see also ภาษาไทยใช้คำว่า ดูเพิ่มเติมที่ วางไว้หน้างานอื่นๆ และเรียงตามลำดับ

(Minor, 2001; see also Adams, 1999; Storandt, 2007)

6) เอกสาร 2 รายการ ผู้แต่งทั้ง 2 รายการ ไม่เหมือนกัน ระบุชื่อผู้แต่งคนแรกและคนลำดับถัดไป ที่เหมือนกัน จนถึงผู้แต่งคนที่แตกต่างกัน ตามด้วยเครื่องหมายจุลภาค (,) “และคณะ” หรือ “et al.”
Ireys, Chernoff, DeVet, et al. (2001) and Ireys, Chernoff, Stein, et al. (2001)

8. ชื่อผู้แต่งที่ถูกอ้างอิงอยู่ในวงเล็บ อ้างอิงในตาราง อ้างอิงที่คำอธิบายภาพ และอยู่ในรายการ อ้างอิง ระบุเครื่องหมายและ (Ampersand) (&) ไว้หน้าชื่อผู้แต่งคนสุดท้าย เช่น
as has been shown (Joreskog & Sorbom, 2007)

9. การอ้างอิงข้อมูลจากแหล่งข้อมูลทุติยภูมิ (เอกสารที่ไม่ใช่ต้นฉบับ) (Secondary Sources)
เป็นการอ้างอิงถึงงานที่ถูกอ้างอิงอยู่ในงานเขียนอื่นที่ได้อ่าน และประสงค์จะอ้างอิงงานนั้น การอ้างอิง ในเนื้อหา ต้องอ้างอิงทั้งต้นฉบับและที่ไม่ใช่ต้นฉบับด้วย
(ม.ล. จ้อย นันทวิชรินทร์, 2514, น. 110 อ้างถึงใน วัลลภ สวัสดิวัลลภ, 2534, น. 171)
(Felix, 1943, p. 17 as cited in Rampel, 1974, p. 94)

กรณีที่เอกสารต้นฉบับไม่มีการพิมพ์แล้ว หรือหางานดั้งเดิมมาใช้ไม่ได้ หรืองานเดิมนั้นไม่มีการ ให้บริการตามวิธีการใช้งานปกติ หรือเข้าใช้งานไม่ได้ ในรายการอ้างอิง (Reference List) ไม่ต้องระบุเอกสาร ต้นฉบับ ให้ระบุเฉพาะเอกสารที่ไม่ใช่ต้นฉบับ สามารถใช้แหล่งข้อมูลทุติยภูมิได้ ทั้งการอ้างอิงในเนื้อหาและใน

ตัวอย่าง

งานของ Allport ถูกอ้างอิงในงานของ Nicholson ไม่สามารถหาอ่านงานของ Allport ได้ กรณีนี้ให้ ระบุงานของ Nicholson ในส่วนรายการอ้างอิงท้ายเรื่อง สำหรับการอ้างอิงในเนื้อหา ให้ระบุดังนี้
Allport's diary (as cited in Nicholson, 2003).

ตัวอย่าง การอ้างอิงในเนื้อหา กรณีใช้แหล่งข้อมูลในระดับทุติยภูมิ

Arnett (2000, as cited in Claiborne & Drewery, 2010) suggests there is an emerging adult stage in the lifespan of humans, covering young people between the ages of 18 and 25 years

10. การอ้างอิงเฉพาะส่วนของแหล่งข้อมูล

การอ้างอิงเฉพาะส่วนของแหล่งข้อมูล อ้างเฉพาะหน้า เฉพาะบทที่ รูปภาพ ตาราง หรือสูตร คณิตศาสตร์ อ้างโดยระบุเลขหน้าเสมอเมื่ออ้างอิงข้อความ (การอ้างอิงแหล่งข้อมูลอิเล็กทรอนิกส์ไม่ต้องระบุ เลขหน้า) (Centers for Disease control and Prevention, 2005, p. 10)

(Shimamura, 1989, Chapter 3)

11. การติดต่อสื่อสารระหว่างบุคคล

การติดต่อสื่อสารระหว่างบุคคล ได้แก่ จดหมายส่วนตัว บันทึกส่วนตัว สื่ออิเล็กทรอนิกส์ (เช่น อีเมลล์ การส่งข้อความในกลุ่ม กระดานข่าวสาธารณะ) บทสัมภาษณ์บุคคล บทสนทนาทางโทรศัพท์ ข้อมูล

เหล่านี้ไม่ได้ถูกจัดเก็บไว้ ไม่ต้องระบุรายการอ้างอิง อ้างเฉพาะในเนื้อหาเท่านั้น ระบุชื่อ-นามสกุล และคำว่า การติดต่อสื่อสารระหว่างบุคคล หรือ Personal Communications ตามด้วยเครื่องหมายจุลภาค เว้น 1 ระยะ วันเดือนปีติดต่อกัน (ภาษาไทย) หรือ ปี, เดือนวัน (ภาษาต่างประเทศ)

เฉลิมชัย ยอดมาลัย (การติดต่อสื่อสารระหว่างบุคคล, 20 พฤษภาคม 2560)

T. K. Lutes (personal communication, 2001, April 18)

(V.-G. Nguyen, personal communication, 1998, September 28)

12. การอ้างอิงเว็บไซต์/เว็บเพจ เครื่องข่ายออนไลน์ควรอ้างอิงที่เกี่ยวข้องกับวิชาการ การสื่อสารบางรูปแบบไม่สามารถกลับมาค้นได้อีก จึงควรอ้างอิงสิ่งที่มีการจัดเก็บไว้ การอ้างอิงเนื้อหาจากเว็บเพจ ระบุผู้แต่ง และปีที่เผยแพร่ถ้าทราบ หากไม่ทราบระบุชื่อเรื่องแทนผู้แต่ง และถ้าระบุปีที่พิมพ์ให้ใช้ ม.ป.ป. หรือ n.d. (no date)

(ประวัติความเป็นมาของดอกไม้จันทร์, ม.ป.ป.) (ก. ปั่นมณี, 2550)

13. การอ้างอิงเอกสารที่ไม่ปรากฏปีที่พิมพ์ ให้ระบุคำว่า “ม.ป.ป.” หรือ “n.d.” แทนปีที่พิมพ์ หลังปีที่พิมพ์ตามด้วยเครื่องหมายจุลภาค

(Ministry of Education, Office of the Higher Education Commission, n.d., p. 7)

(เดชา แก้วชาตุศิลป์, ม.ป.ป., น. 19)

(ศรีสมบุญ อังคสิงห์, ม.ป.ป., น. 9)

14. เลขหน้า ก่อนพิมพ์หมายเลขหน้า พิมพ์อักษรย่อ น. p. pp. ตามด้วยหมายเลขหน้า

ตารางสรุปรูปแบบการอ้างอิงในเนื้อหาพื้นฐานสำหรับงานเดี่ยว (Basic Citation Styles)

ประเภทการอ้างอิง	การอ้างอิงในเนื้อหาหน้าข้อความครั้งแรก	การอ้างอิงในเนื้อหาหน้าข้อความครั้งต่อมา	การอ้างอิงในเนื้อหาท้ายข้อความครั้งแรก	การอ้างอิงในเนื้อหาท้ายข้อความครั้งต่อมา
ผู้แต่ง 1 คน	วิจิตร ศรีสอาน (2555) Walker (2007)	วิจิตร ศรีสอาน (2555) Walker (2007)	(วิจิตร ศรีสอาน, 2555) (Walker, 2007)	(วิจิตร ศรีสอาน, 2555) (Walker, 2007)
ผู้แต่ง 2 คน	กนกอร ทีปชัย และ สุณี ไทธนา (2554) Walker and Allen (2004)	กนกอร ทีปชัย และ สุณี ไทธนา (2554) Walker and Allen (2004)	(กนกอร ทีปชัย และ สุณี ไทธนา, 2554) (Walker & Allen, 2004)	(กนกอร ทีปชัย และ สุณี ไทธนา, 2554) (Walker & Allen, 2004)
ผู้แต่ง 3 คน	คมศร เมธิกุล, นัตดา คมคาย, และกิ่งแก้ว ทวี (2553) Bradley, Ramirez, and Soo (1999)	คมศร เมธิกุล และคณะ (2553) Bradley et al. (1999)	(คมศร เมธิกุล, นัตดา คมคาย, และ กิ่งแก้ว ทวี, 2553) (Bradley, Ramirez, & Soo, 1999)	(คมศร เมธิกุล และคณะ, 2553) (Bradley et al., 1999)

ประเภทการอ้างอิง	การอ้างอิงในเนื้อหาหน้าข้อความครั้งแรก	การอ้างอิงในเนื้อหาหน้าข้อความครั้งต่อมา	การอ้างอิงในเนื้อหาท้ายข้อความครั้งแรก	การอ้างอิงในเนื้อหาท้ายข้อความครั้งต่อมา
ผู้แต่ง 4 คน	สมใจ พิมพา, ดวงดาว ดุษฎี, สุมาลี ทองแท้, และอุไร บริภัณฑ์ (2556) Bradley, Ramirez, Soo, and Walsh (2006)	สมใจ พิมพา และคณะ (2556) Bradley et al. (2006)	(สมใจ พิมพา, ดวงดาว ดุษฎี, สุมาลี ทองแท้, และอุไร บริภัณฑ์, 2556) (Bradley, Ramirez, Soo, & Walsh, 2006)	(สมใจ พิมพา, และคณะ, 2556) (Bradley et al., 2006)
ผู้แต่ง 5 คน	กมลศรี สมใจ, ธาริณี บุญญสิทธิ์, มณฑาทองอุไร, วันดี เข็มจิรา, และระวีวรรณ วรารักษ์ (2555) Walker, Allen, Bradley, Ramirez, and Soo (2008)	กมลศรี สมใจ และคณะ (2555) Walker et al. (2008)	(กมลศรี สมใจ, ธาริณี บุญญสิทธิ์, มณฑาทองอุไร, วันดี เข็มจิรา, และระวีวรรณ วรารักษ์, 2555) (Walker, Allen, Bradley, Ramirez, & Soo, 2008)	(กมลศรี สมใจ, และคณะ, 2555) (Walker et al., 2008)
ผู้แต่ง 6 คนขึ้น	ศรีสุภา รัตนา และคณะ (2550) Wasserstein et al. (2005)	ศรีสุภา รัตนา และคณะ (2550) Wasserstein et al. (2005)	(ศรีสุภา รัตนา และคณะ, 2550) (Wasserstein et al., 2005)	(ศรีสุภา รัตนา และคณะ, 2550) (Wasserstein et al., 2005)
ผู้แต่งที่เป็นหน่วยงานและใช้ชื่อย่อ	กระทรวงศึกษาธิการ (ศธ, 2556) National Institute of Mental Health (NIMH, 2003)	ศธ (2556) NIMH (2003)	(กระทรวงศึกษาธิการ [ศธ], 2556) (National Institute of Mental Health [NIMH], 2003)	(ศธ, 2556) (NIMH, 2003)
ผู้แต่งที่เป็นหน่วยงานไม่ใช่อักษรย่อ	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ (2559) University of Pittsburgh (2006)	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ (2559) University of Pittsburgh (2006)	(มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ, 2559) (University of Pittsburgh, 2006)	(มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ, 2559) (University of Pittsburgh, 2006)

ที่มา : นันทพร ธนะกุลบริภัณฑ์. (2558) การอ้างอิงและการเขียนรายการเอกสารอ้างอิง ตามแบบ APA (พิมพ์ครั้งที่ 6). น. 8-9. นนทบุรี: สำนักบรรณสารสนเทศ มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช.
ค้นคืนจาก <http://library.stou.ac.th/sites/default/files/editor/APA6th.pdf>

รายการอ้างอิง

- คณะทำงานฝ่ายวิชาการ การสัมมนา PULINET วิชาการ ครั้งที่ 3. (ม.ป.ป.). รูปแบบการเขียนบรรณานุกรมแบบ APA (6th ed.). ค้นคืนจาก <http://www.trcn.ac.th/th/file.pdf>
- นันทพร ณะกุลบริภัณฑ์. (2558). การอ้างอิงและการเขียนรายการเอกสารอ้างอิง ตามแบบ APA (พิมพ์ครั้งที่ 6). น. 8-9. นนทบุรี: สำนักบรรณสารสนเทศ มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช. ค้นคืนจาก <http://library.stou.ac.th/sites/default/files/editor/APA6th.pdf>
- มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี. (ม.ป.ป.) บทที่ 3 การอ้างอิง. ค้นคืนจาก www.sut.ac.th/das/grasduate/pdf/thesis.pdf
- 4.1 การอ้างอิงแบบแทรกในเนื้อหาตามหลักเกณฑ์ APA. (ม.ป.ป.). ค้นคืนจาก www.journal.eco.ku.ac.th/upload/document/thai/20140652015852.pdf
- American Psychological Association. (2011). Publication Manual of the American Psychological Association (6th ed.). Washington, DC: American Psychological Association.
- Montana State University Billings Library. (2014). APA Citation Style 6th Edition: B. Figures. Available from <http://libguides.msubillings.edu/c.php?g=242152&p=1610430>
- Purdue Online Writing Lab. (c2017). APA Style. Available from <https://owl.english.purdue.edu/owl/>
- Purdue Online Writing Lab. (c2017). APA Overview and Workshop. Available from <https://owl.english.purdue.edu/owl/resource/664/01/>
- Purdue Online Writing Lab. (c2017). APA Formatting and Style Guide. Available from <https://owl.english.purdue.edu/owl/resource/560/1/>